

FRANÇÈS - ESO 1a FASE

L'usage du téléphone portable comporte quelques pièges. «Les risques sont différents en fonction de l'âge. Mais il y a une constante : si l'appareil prend des photos et des vidéos, il y a un problème quand les parents n'expliquent pas ce que cela implique...», alerte Cyril di Palma. C'est donc aux parents de parler des conséquences de la publication d'une photo sur un réseau social : «Il faut aider les ados à prendre conscience que ces clichés restent et peuvent avoir des conséquences dans le futur !», précise le délégué général de Génération numérique.

Autre risque chez les ados : l'excès. «La nomophobie (la peur d'être séparé de son téléphone portable) est fréquente. Le téléphone est comme greffé, c'est un prolongement d'eux-mêmes ! Ce qui pose un problème en classe...», signale Cyril di Palma. Les messageries instantanées, et plus largement toutes les notifications, entravent la concentration : «c'est interruptif, ça sonne souvent pendant les devoirs. En termes de concentration, c'est beaucoup plus perturbant qu'un coup de fil». Enfin, le téléphone portable peut perturber le sommeil... Lors de l'étude sur les réseaux sociaux de Génération numérique, à la question «T'arrive-t-il de rester éveillé(e) ou de te réveiller pour aller sur internet la nuit ?», chez les 15-18 ans, 42 % des filles et 38 % des garçons ont répondu oui. Et il faut ajouter à cela les méfaits de la lumière bleue des écrans sur la qualité du sommeil...

Mais, comme chaque nouvel outil, le smartphone a des aspects positifs : les ados apprennent à utiliser une nouvelle technologie, à être à l'aise avec les nombreuses fonctions qu'elle offre et qu'ils retrouvent dans leur environnement scolaire, et plus tard, professionnel... «Cela dépend toujours de l'usage que l'on fait du téléphone...», explique Frédéric Rousseau. Pour qu'il soit le plus profitable possible, mieux vaut donc l'utiliser de manière bien informée et avec mesure!

Exemplar per a l'estudiant

-
- Organitza: **Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge – Universitat Pompeu Fabra** (concurs.traduccio@upf.edu)
 - Amb el suport de l'Associació de Professors de Francès de Catalunya (APFC), l'Associació de Professors d'Alemany de Catalunya (APALC), l'Institut Francès de Barcelona, el Goethe Institut i el Consolat General de Suïssa a Barcelona.

Aquestes indicacions són per als docents, i no s'han de repartir als estudiants que realitzaran la prova.

Lucie de la Héronnière, «Ados et portable: mode d'emploi pour un bon usage»
(*Bayard*, 23/1/2017)

Exemplar per al docent

-
- Organitza: **Facultat de Traducció i Ciències del Llenguatge – Universitat Pompeu Fabra** (concurs.traduccio@upf.edu)
 - Amb el suport de l'Associació de Professors de Francès de Catalunya (APFC), l'Associació de Professors d'Alemany de Catalunya (APALC), l'Institut Francès de Barcelona, el Goethe Institut i el Consolat General de Suïssa a Barcelona.